# Aesop’s Fables

# [Chambry Index – Source for 358 ‘authoritative’ fables](http://mythfolklore.net/aesopica/chambry/index.htm)

[1001 Fables – Laura Gibbs](http://millefabulae.blogspot.com/)

[Gibbs Notes (Perry Mapping)](file:///G:\My%20Drive\personal\stephen\language\interlingua\aesop\chap_0936.xhtml)

|  |  |
| --- | --- |
| Original | [Perry 1](http://mythfolklore.net/aesopica/perry/1.htm) [410. Aquila et Vulpes](http://millefabulae.blogspot.com/2010/09/illustrated-aquila-et-vulpes.html) |
| Title | **The eagle and the fox** |
| English | Some young foxes ran outside their den, only to be caught by an eagle. As they called to their mother for help, she ran up to the eagle and asked it to release her captive children.  The eagle, having caught its prey, ignored her and flew off to its chicks. The fox, taking a torch as if it were going to burn down the nest, followed. The trembling eagle said, “Spare me and my little ones, and I will give you whatever I have.”  *Beware the wrath of the poor, if the little they have is taken away.* |
| Ijunta | Aliki ujana lisa du kuri eki de sialo domo, pero po agila ikapa e rapi siale. Sialo du voka siala mama po ade, si du kuri ada agile an du petito ke agila ilibera sio kinde e kapa.  Agila, du ikapa sio litate, no ia du aviso an du vola ada sio bebe polo. Lisa, itoma fugo-baton sama ifugo nido, du sige. Agila e fobo du dire, “No duka mi an mio bebe polo, an mi go dona ada tu kide de ale mio kosa.”  *Ego ifoboma furi o pove, se sialo rika e mui mini du itoma eki.* |

|  |  |
| --- | --- |
| Original | [Perry 2](http://mythfolklore.net/aesopica/perry/2.htm) [431. Corvus Aquilam Imitans](http://millefabulae.blogspot.com/2010/11/illustrated-corvus-aquilam-imitans.html) |
| Title | **A raven imitates an eagle** |
| English | An eagle, flying high from a cliff, swooped down and seized a lamb from the flock. A raven observed this and was overcome by jealousy. He swooped down on a ram, but only entangled his claws in the fleece and was unable to free himself.  Seeing this, the shepherd seized the raven, clipped his wings, and gave the raven to his children as a pet. Sighing, the raven said to himself, “Here I am! At first, I thought I was an eagle; but now I know that I am a raven.”  *Don’t take on more than you can accomplish.* |
| Ijunta | Agila, ikapa e tingi de rokatore, du kapa e subo an kapa bebi ovi o junta. Ravena du mira an du inunda kon envi. Si kapa e subo en viro ovi, pero du kapa sio ungu en lana an no ulibera ego.  Imira di, oviade kapa ravena, du kata sio asela, an dona ravena ada sio kinde po pupe. Mise, ravena du dire, “Di a mi! De uno, mi du pensa idem agila; pero, nun mi savi ke mi a ravena.  *Tu no utenta ma sama tu umudi.* |